



KIELEN

Dondel, Keespelt,  
Meester, Nouspelt,  
Ollem

# Op de Punkt

Kontakt- an Informationsblatt vun der CSV Kielen  
Ënnert der Responsabilitéit vun der CSV Kielen

## CSV Kandidate fir d'Gemeng Kielen. 11 Leit, eng Equipe.



v.l.n.r.: Patrick Fischbach, Laurent Schadeck, Jeanne Heimann-Bartholomey, Guy Kohnen, Félix Eischen, Lucien Koch, Paul Wagner, Paula Dos Santos-Maciel, Romain Kockelmann, Raymond Faber, Robert De La Gardelle.

Déi Kielener CSV presentéiert hir 11 Kandidaten, déi si an d'Gemengewahle vum 9. Oktober schéckt .

Et sinn dëst alleguerte buedemstänneg Leit, déi am Beruff wéi och an der Famill hir Fra resp. hire Mann stinn.

Vum Schräinermeeschter an dem Direkter bis bei de Beamten, vun der Hausfra iwwert de Chef d'équipe bis bei de Stagiaire, vum Fräiberuffler an dem Pensionär bis bei de Chef de train, ass d'CSV Equipe eng gesond Mëschung aus eiser Gesellschaft, ee geschlossent Team, wat sech mat vill Éiergäiz, engem Kapp voller Ideen an engem gesonde Schotz Mënscheverstand fir hir Gemeng Kielen wëllt asetzen.

Si all trieden an, fir e soziaalt, wirtschaftlecht an ekologescht Mateneen.

All d'Uertschaften aus der Gemeng sinn op eiser Lëscht vertrueden, zéckt net an de nächste Wochen an Deeg äre resp. är lokal Vetrieder dobaussen unzeschwätzen.

**Léiert eis och op de Wahlversammlunge kennen:**

Kuckt op kehlen.csv.lu. Eise Site informéiert iech mat den Aktivitéiten aus de leschte Wochen a Méint an offréiert eng flott Videopresentatioun vun de Kandidaten.

Kuckt och vun elo un owes den DOK fir méi gewuer ze ginn.

**11 Leit, eng Equipe,  
mat engem kloere Bléck  
fir eis Gemeng.**

**Den 9. Oktober: CSV Lëscht **2****

E kloere Bléck fir d'Gemeng Kielen

### Wahlversammlungen

**Méindeg 3. Oktober**

Ollem – Cité  
Jugendhaus

**Dënschdeg 4. Oktober**

Nouspelt  
Centre culturel

**Mëttwoch 5. Oktober**

Kielen  
Museksall

**Donneschdeg 6. Oktober**

Keespelt  
Centre culturel

**Freideg 7. Oktober**

Ollem  
Pompjesbau

UFANK ALL KEIERS EM 19:30

Weider Informatiounen  
op kehlen.csv.lu

## Lëscht 2 CSV



DE LA GARDELLE Robert		
DOS SANTOS-MACIEL Paula		
EISCHEN Félix		
FABER Raymond		
FISCHBACH Patrick		
HEIMANN-BARTHOLOMEY Jeanne		
KOCH Lucien		
KOCKELMANN Romain		
KOHNEN Guy		
SCHADECK Laurent		
WAGNER Paul		



# De Bilan 2006–2011

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger der Gemeinde Kehlen,

Am 9. Oktober bestimmen Sie über die Zusammensetzung des Gemeinderates der Gemeinde Kehlen für die nächsten sechs Jahre.

Parallel zum Staat sind die Gemeinden die zweite Säule unseres demokratisch strukturierten Gemeinwesens. Immer komplexer und schneller werdende gesellschaftliche und ökonomische Entwicklungen führen zu einem hoch qualifizierten gesellschaftlichen Regelungsbedarf. Kommunalpolitische Entscheidungen beeinflussen unmittelbar das Leben jedes Einzelnen und seiner Familie. Mehr denn je ist die kommunale Demokratie deshalb auf Mandatsträger angewiesen,

die durch Sachkompetenz, Verantwortungsbewusstsein und Verständnis für die Anliegen der Bürger zur erfolgreichen Weiterentwicklung ihrer Gemeinde beitragen können. In der zu Ende gehenden Mandatsperiode haben die gewählten Vertreter der CSV ihr bestes gegeben um ihrem Wählerauftrag gerecht zu werden.

In Zusammenarbeit mit dem Koalitionspartner, den Gemeindebediensteten und engagierten Bürgern wurde vieles in den vergangenen sechs Jahren geleistet. Die Zahlen sprechen für sich. In den Jahren 2006–2010 wurden Investitionen in Höhe von rund 31 Millionen Euro getätigt. Nicht alle politischen Entscheidungen sind für den Bürger erkennbar. Deshalb lesen Sie unsere Bilanz und überzeugen Sie sich selbst vom Resultat unserer Arbeit.

## Gemeindeverwaltung

- Bedarfsgerechte Erneuerung, respektive Erweiterung des Maschinen- und Fuhrparks des Regiebetriebes
- Ausbau der Lagerkapazitäten für den Regiebetrieb
- Ausstattung der Gemeindeverwaltung mit adäquatem Material.
- Studien und Planung zum Ausbau des Gemeindehauses und Beginn der entsprechenden Arbeiten.
- Komplette Erneuerung des allgemeinen Bebauungsplans
- Beitritt der Gemeinde zum „pacte logement“.
- Ankauf von Grundstücken und Immobilien im Zusammenhang mit Infrastrukturprojekten.
- Mitgliedschaft im regionalen Industriezonensyndikat „ZARO“
- Verbessertes Informationsangebot im gemeindeeigenen „Buet“.
- Einhalten der Fürsorgepflicht für die Gemeindebediensteten durch den Schöfferrat.



## Finanzwesen

- Einsatz für eine transparente und nachhaltige Finanzpolitik
- Der Finanzsituation angepasster Investitionsplan
- Aufnahme von Anleihen nur für klar definierte Großprojekte.

## Strassenbau

- Komplette Erneuerung der Simmerschmelzstraße in Nospelt
- Erneuerung der Keispelterstraße in Meispelt (letztes Teilstück)
- Erneuerung des Belags in der Goeblingerstrasse in Nospelt.
- Erneuerung der Straße von Nospelt nach Götzingen (ab der Abzweigung nach Olm).
- Studien, Planung und Beginn der Arbeiten zur Erneuerung des CR104A von Kehlen nach Nospelt.
- Studien und Planung zur Erneuerung der rue des Fleurs, rue de Dondelange und rue de Roodt in Nospelt.
- Teilweise Erneuerung der Bürgersteige in den Domainen Huesekneppchen Olm und Brameschhof.



## Verkehrswesen

- Forderung zum Bau der Umgehungsstraassen von Kehlen, Keispelt und Olm
- Einführung des Tempo 30-Limits im Domaine Huesekneppchen Olm
- Schaffung der neuen Buslinie Nr.262 von Keispelt via Kehlen und Kopstal nach Luxemburg-Stadt
- Ausbau des Parkings place Goevelinger in Kehlen
- Planung zum Ausbau des Parkings beim centre médical
- Studien zum Einrichten einer park&ride-Anlage zwischen Kehlen und Quatre-Vents

## Senioren

- Erweiterung des Angebots an Aktivitäten im Senior-Club Kehlen
- Zusammenarbeit mit der Direktion des CIPA-Mamer betreffend die Belegung der für unsere Gemeinde reservierten Zimmer
- Mitarbeit in der Aufsichtskommission des ALA-Pflegeheimes
- Bau eines Seniorengerechten Zugangs zu Kirche und Friedhof in Keispelt
- Unterstützung des Projekts zum Bau von Seniorenwohnungen in Kehlen

## Dienstleistungen/Integration

- Erleichterung von Verwaltungsangelegenheiten u.a. durch „ma-commune.lu“
- Weitgefächertes Angebot von Kursen, Konferenzen, Schulungen usw. durch die Chancengleichheits- und Integrationskommission
- Erstellen eines Aktionsplans zur Umsetzung der europäischen Charta zur Gleichstellung von Frauen und Männern auf lokaler Ebene
- Jährliche Organisation von verschiedenen Sprachkursen

## Infrastrukturarbeiten



- Bau der neuen Kläranlage für das Eischtal in Dondelingen
- Bau eines Regenrückhaltebeckens in Kehlen
- Bau des Abwasserkollektors von Brameschhof nach Kopstal
- Bau einer Abwasserdruckleitung mit unterirdischer Pumpstation in Keispelt
- Punktuelle Instandsetzung der Kanalisation im Domaine „Huesekneppchen“ Olm
- Kontinuierlicher Ausbau des Erdgasnetzes und Erweiterung des Netzes nach Dondelingen
- Logistische und administrative Unterstützung beim Bau der Biogasanlage auf Quatre-Vents

- Studien betreffend die ausreichende Versorgung mit Trinkwasser in der Zukunft inklusive der Quellen im Direndall
- Studien, Planung und Beginn der Arbeiten am neuen Trinkwasserreservoir in Keispelt
- Permanente Instandsetzung des Trinkwasserleitungsnetzes
- Ausbau des Leitungsnetzes zu einer Ringleitung
- Erneuerung der Straßenbeleuchtung in Brameschhof
- Projekt zwecks Einführung der LED-Technik in der Straßenbeleuchtung und Beginn der Umstellung in Kehlen
- Weiterführung des Programms zwecks Erneuerung von Feldwegen
- Bau einer Halle für die Zwecke des kommunalen Gärtnerbetriebes
- Mitarbeit bei Studium, Planung und Vergabe der Bauarbeiten für die ZARO-Industriezone in Graff.





## Kultur



- Komplette Erneuerung des Kulturzentrums in Nospelt
- Bau eines Probesaals für die Fanfare Kehlen
- Einrichtung von Versammlungsräumen im ehemaligen Schulgebäude in Nospelt
- Neugestaltung des Eingangsbereiches und der Aussenanlagen beim Mehrzwecksaal in Keispelt
- Unterstützung der Georges Kayser Altertumsforscher beim Einrichten ihres Museums und ihrer Werkstatt im ehemaligen Pfarrhaus in Nospelt
- Anlegen des „sentier archéologique“
- Ausbau der Musikschule Kehlen auf Basis von regionaler Zusammenarbeit
- Errichtung eines Anbaus an die Halle der Fanfare Keispelt/Meispelt
- Koordination der Vereinsaktivitäten
- Vielseitige Aktivitäten im Bereich der Kunstgalerie und der Fotothek



## Sozialwesen

- Neubau für die fällige Erweiterung der „maison relais“ und Renovation des bestehenden Gebäudes
- Neubau und Erweiterung der Kindertagesstätte in Keispelt Einführung des Systems „chèques services“
- Bau von 24 Wohnungen nach den Kriterien des sozialen Wohnungsbaus in Zusammenarbeit mit der SNHBM in Kehlen
- Aushandeln eines Vorrangs für Einwohner der Gemeinde Kehlen beim Kauf einer dieser Wohnungen
- Zusammenarbeit mit der SNHBM beim Projekt zum Bau einer Wohnung nach den Kriterien des sozialen Wohnungsbaus in Olm
- Beteiligung am neuen, sieben Gemeinden begreifenden regionalen Sozialbüro und besetzen des Vizepräsidentenamtes in diesem Gremium



## Jugend

- Bau eines neuen Jugendhauses in Kehlen
- Bau eines Mini-Stade in Nospelt und in Keispelt
- „Flohmarkt“ Markt organisiert von der Jugendkommission
- Zusammenarbeit mit dem Familienministerium betreffend das Serviceangebot in den Jugendhäusern

## Umwelt und Natur



- Renaturierungsarbeiten an Uesbach und Dondelerbach
- PEFC-Zertifizierung der gemeindeeigenen Wälder
- Vertrag zur Belieferung unserer Gemeinde mit grünem Strom
- Subventionen für die Errichtung von Fotovoltaikanlagen
- Subventionen beim Kauf von energiesparenden Elektrogeräten
- Weiterhin Unterstützung von Projekten in Drittweltländern im Rahmen des Klimabündnisses
- Systematische Pflege von Hecken und Obstgärten im Rahmen des SICONA



## Sicherheit

- Ankauf eines neuen Feuerwehrfahrzeugs (TLF) für das Korps Kehlen/Olm
- Ankauf eines Mannschaftstransportwagens für das Korps Nospelt
- Laufende Erneuerung der Ausrüstung der verschiedenen Feuerwehrkorps
- Instandsetzung des Feuerwehrgebäudes in Kehlen
- Aufstellen von 4 Geschwindigkeitsanzeigen an verschiedenen Ortseingängen

## Sport/Freizeit



- Anlegen eines synthetischen Fussballfeldes
- Zurverfügungstellung eines Grundstücks für die Zwecke des Hundedressurvereins
- Erneuerung des Dachs der Sporthalle
- Unterhalt resp. Erneuerung der technischen Einrichtungen beim Fussballfeld Kehlen
- Unterhalt von Fitnessanlagen und Spazierwegen.
- Anbringen von Ruhebänken
- Anlegen eines Waldweges von Quatre-Vents nach Dondelingen in Zusammenarbeit mit der Forstverwaltung

## Kirchliche Einrichtungen



- Komplette Renovierung des Innenausbaus der Kirche in Kehlen
- Unterstützung beim Projekt zwecks Ankauf einer neuen Orgel für die Kirche in Kehlen
- Komplette Erneuerung des Innenanstrichs und der Fassade der Kirche in Nospelt
- Neugestaltung des Kirchenvorplatzes in Keispelt
- Vergabe der Arbeiten zur Erneuerung der Fassade an der Kapelle „op Schéimerich“
- Laufende Verbesserung der verschiedenen Friedhofseinrichtungen

## Schule und Erziehung

- Internetvernetzung der Grundschule
- Erneuerung des dortigen Informatikmaterials
- Laufende Verbesserungen bei der Materialausstattung sämtlicher Schulen.
- Einführung des team-teachings und dementsprechender Umbau verschiedener Klassenräume
- Erneuerung der Kücheninfrastruktur für die Schulkantine
- Erneuerung des Sonnenschutzes an den Fenstern der ehemaligen Zentralschule
- Studien zwecks Ausbau des Gebäudes der Früherziehung (éducation précoce) in Olm

## CSV Kielen

